

Disassembled  
Da assemblare

mc 0,315  
ft<sup>3</sup> 11.1

kg 8,2  
lb 18.1

**EN: The backrest of the armchair designs an uninterrupted arch that perfectly joins the seat of solid ash wood with upholstered seat. Swivel base with automatic return device.**

IT: Poltrona con schienale ad arco in legno curvato che si innesta in una soluzione di continuità al sedile in massello con seduta imbottita. Base girevole con meccanismo di ritorno.  
DE: Armlehn-Stuhl mit gekurvter Rückenlehne aus gebogenem Holz, die sich kontinuierlich übergehend mit dem Sitz aus massivem Eschenholz und der gepolsterten Sitzfläche verbindet. Drehbare Struktur mit Rückholmechanismus.

FR: Fauteuil à dossier cintré en bois courbé qui unit la solution de continuité au siège en bois massif avec assise rembourrée. Base tournante avec mécanisme de retour.

ES: Sillón con respaldo arqueado en madera curvada que se inserta en una solución de continuidad al asiento de madera maciza tapizado. Base giratoria con mecanismo de retorno.

### MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

#### • SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

##### EN: Ash shell

IT: Scocca in frassino  
DE: Schale aus Eschenholz  
FR: Coque en frêne  
ES: Carcasa de fresno

#### • FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

##### EN: Four solid ash legs frame, with swivel mechanism with automatic return, epoxy-polyester powder coating

IT: Telaio a trespolo, 4 gambe in frassino, con meccanismo girevole con ritorno, verniciato con polvere epossipoliestere  
DE: Gestell mit 4 Füße aus Esche, mit Drehmechanismus mit Rückkehr, epoxy-polyester pulverbeschichtet  
FR: Structure tréteau, 4 pieds en frêne, avec mécanisme pivotant et retour en position, vernissage à poudre époxy-polyester  
ES: Armazón de 4 patas de fresno, giratorio con mecanismo de retorno, pintado con pintura en polvo epoxi-poliéster

#### FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

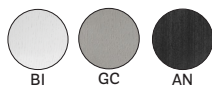
##### EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio  
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest  
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures  
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



##### EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto  
DE: Laqué pore ouvert  
FR: Offenporig lackiert  
ES: Lacado poro abierto



• **UPHOLSTERY - IMBOTTITURA - GEPOLSTERT - TAPISSERIE - TAPICERÍA**

**EN: Seat upholstered in flexible expanding polyurethane (density 50 kg/m<sup>3</sup>) fire retardant (class 1 im, crib 5), covered with fabric.**

IT: Sedile imbottito in poliuretano flessibile (densità 50 kg/m<sup>3</sup>) ignifugo (classe 1 im, crib 5) rivestito in tessuto

DE: Gepolsterter Sitz aus Polyurethan (dichte 50 kg/m<sup>3</sup>) feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), mit Stoff bezogen

FR: Siège rembourré en polyuréthane en polyuréthane souple (densité 50 kg/m<sup>3</sup>), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), recouverts de tissu

ES: Asiento tapizado con espuma de poliuretano ignifugo flexible (densidad 50 kg/m<sup>3</sup>), ignifugo (clase 1IM, Crib 5), forrado de tela

**FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO**

**Cat. A - C (excluding C36÷C39) - D40÷D44 - E - G - H - N - P**

**EN: For more information see finishing legend on the website**

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• **FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS**

**EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)**

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione

inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor),

austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder

groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation insert

interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en

dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

• **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

**EN: FSC® certified product**

IT: Prodotto certificato FSC®

DE: Zertifiziertes Produkt FSC®

FR: Produit certifié FSC®

ES: Producto certificado FSC®



• **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	2,32	28,86	YES	33,2	100
Die cast aluminium Alluminio pressofuso	0,19	2,36	YES	94	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,04	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,08	1,04	NO	0	0
Solid wood Legno massello	4,91	60,99	YES	0	100
Plywood Legno multistrato	0,42	5,21	YES	0	100
Fabric 490 g/m <sup>2</sup> Tessuto 490 g/m <sup>2</sup>	0,12	1,46	NO	0	0
Felt Feltro	0,003	0,03	NO	0	0
<b>TOTAL TOTALE</b>	<b>8,04 Kg</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>11,8 %</b>	<b>97,5 %</b>

• **COMPANY CERTIFICATIONS** - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

**ISO 14001**  
**Environmental management system**  
Sistema di gestione ambientale



**ISO 9001**  
**Quality management system**  
Sistema di gestione della qualità

